

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **V** ДИРЕКТИВА 94/63/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 20 декември 1994 година

относно ограничаването на емисиите на летливи органични съединения (ЛОС), изпускани при съхранението и превоза на бензини от терминали до бензиностанции

(ОВ L 365, 31.12.1994 г., стр. 24)

Изменена със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година	L 284	1	31.10.2003 г.
► <u>M2</u>	Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година	L 311	1	21.11.2008 г.
► <u>M3</u>	Решение (ЕС) 2018/853 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 година	L 150	155	14.6.2018 г.



**ДИРЕКТИВА 94/63/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И
НА СЪВЕТА**

от 20 декември 1994 година

**относно ограничаването на емисиите на летливи органични
съединения (ЛОС), изпускани при съхранението и превоза на
бензини от терминали до бензиностанции**

Член 1

Обхват

Настоящата директива се прилага за всички операции, инсталации, превозни средства и плавателни съдове, използвани за съхранение, зареждане и транспортиране на бензини от един терминал до друг или от даден терминал до бензиностанция.

Член 2

Определения

По смисъла на настоящата директива:

- а) „бензин“ е всеки продукт на дестилацията на нефт с парен натиск (по метода Reid) не по-малък от 27,6 килопаскала, независимо от съдържанието на добавки в него, и предназначен за използване като гориво в моторни превозни средства, с изключение на втечените нефтени газове;
- б) „пари“ са всички газообразни летливи органични съединения, получавани в резултат от изпарението на бензини;
- в) „инсталация за съхранение“ е всеки неподвижен резервоар, използван за съхранение на бензини в съответния терминал;
- г) „терминал“ е всяко съоръжение, включително отделните инсталации за съхранение, което се използва за съхранение на бензини или за товарене/разтоварване на бензин в пътни, железопътни или плаващи цистерни;
- д) „подвижна цистерна“ е всяка преносима автоцистерна, железопътна цистерна или танкер, плаващ по вътрешни водни пътища, използвана за превоз на бензини между терминали или между терминали и бензиностанции;
- е) „бензиностанция“ е всяко съоръжение, в което се извършва зареждане на бензини в горивните резервоари на отделните МПС, от неподвижни инсталации (резервоари) за съхранение на бензини;
- ж) „действащи инсталации за съхранение и товарене или разтоварване на бензини, бензиностанции и подвижни цистерни“ са всички такива инсталации, бензиностанции и подвижни контейнери, които са влезли в експлоатация преди датата, посочена в член 10, или за които положително решение за изграждане или експлоатация, когато това се изисква съгласно националното законодателство, е било издадено преди датата, посочена в член 10;

▼B

- з) „нови инсталации за съхранение и товарене или разтоварване на бензини, бензиностанции и подвижни цистерни“ са всички такива инсталации, бензиностанции и подвижни цистерни, които не са обхванати от буква ж);
- и) „производителност“ е най-голямото годишно количество бензин, разтоварено от определена инсталация за съхранение в рамките на съответния терминал или бензиностанция в подвижни цистерни и резервоари на МПС, през последните три календарни години;
- й) „инсталация за регенерация на пари“ е всяко съоръжение, предназначено или използвано за регенерация на пари до превръщането им в бензини, включително и буферните системи (системите за дишане) на отделните резервоари в терминалите;
- к) „плавателен съд“ означава плавателен съд от вътрешно плаване, както е определен в глава 1 на Директива 82/714/ЕИО от 4 октомври 1982 г. относно установяването на техническите изисквания за плавателните съдове от вътрешно плаване ⁽¹⁾;
- л) „целева норма за допустими емисии“ е такава норма за допустими емисии, която се използва за цялостна оценка на съответствието на дадена инсталация или съоръжение с конкретните технически изисквания, посочени в приложенията към тази наредба; това не е норма за допустими емисии, спрямо която се оценяват експлоатационните параметри на отделните инсталации, терминали и бензиностанции;
- м) „междинно съхранение на пари“ означава временното съхранение на парите в резервоари с неподвижен покрив, в рамките на съответния терминал, с цел техния последващ превоз и регенерацията им в друг терминал; преносът на пари от една инсталация за съхранение към друга, в рамките на един терминал, не представлява междинно съхранение на пари по смисъла на настоящата директива;
- н) „инсталация за зареждане“ е всяко съоръжение, в рамките на определен терминал, което е предназначено и се използва за товарене или разтоварване на бензини в/от подвижни цистерни. Инсталациите за товарене на автоцистерни могат да бъдат оборудвани с една или повече товарни площадки;
- о) „товарна площадка“ е всяко съоръжение, в рамките на един терминал, което в даден момент може да бъде използвано за товарене или разтоварване на бензини в една единствена автоцистерна.

*Член 3***Инсталации за съхранение в терминалите**

1. Инсталациите за съхранение се проектират, оборудват и експлоатират в съответствие с техническите разпоредби от приложение I.

Тези разпоредби целят намаляването на общите годишни загуби на бензини, в резултат от зареждане и съхранение във всяка инсталация за съхранение в терминалите, под целевата норма за допустими емисии от 0,01 тегловни процента от производителността.

Държавите-членки могат да поддържат или да налагат по-строги мерки на цялата територия или в географски области, където е установено, че такива мерки са необходими за защитата на здравето на човека или на околната среда, поради специфични условия.

⁽¹⁾ ОВ L 301, 28.10.1982 г., стр. 1.

▼B

Държавите-членки могат да приемат технически мерки за намаляването на загубите на бензин, различни от онези, посочени в приложение I, ако е доказано, че такива алтернативни мерки са поне също толкова ефективни.

Държавите-членки информират другите държави-членки и Комисията за всички съществуващи мерки или за всички специални мерки, упоменати в настоящия параграф, които те възнамеряват да предприемат, както и за основанията им да ги предприемат.

2. Разпоредбите на параграф 1 се прилагат:

- а) от датата, посочена в член 10, към нови инсталации;
- б) три години след датата, посочена в член 10, към действащи инсталации в терминали, чиято производителност на зареждане е по-голяма от 50 хиляди тона годишно;
- в) шест години след датата, посочена в член 10, към действащи инсталации в терминали, чиято производителност на зареждане е по-голяма от 25 хиляди тона годишно;
- г) девет години след датата, посочена в член 10, към всички останали действащи инсталации за съхранение в терминалите.

Член 4

Товарене и разтоварване на подвижни цистерни в терминали

1. Инсталациите за товарене и разтоварване се проектират, оборудват и експлоатират в съответствие с техническите разпоредби, посочени в приложение II.

Тези разпоредби целят намаляването на общите годишни загуби на бензини, в резултат от товарене или разтоварване на подвижни цистерни в терминалите, под целевата норма за допустими емисии от 0,005 тегловни процента от производителността.

Държавите-членки могат да поддържат или да налагат по-строги мерки на цялата територия или в географски области, където е установено, че такива мерки са необходими за защитата на здравето на човека или на околната среда, поради специфични условия.

Държавите-членки могат да приемат технически мерки за намаляването на загубите на бензин, различни от онези, посочени в приложение II, ако е доказано, че такива алтернативни мерки са поне също толкова ефективни.

Държавите-членки информират другите държави-членки и Комисията за всички съществуващи мерки или за всички специални мерки, упоменати в настоящия параграф, които те възнамеряват да предприемат, както и за основанията им да ги предприемат. Комисията проверява съвместимостта на тези мерки с разпоредбите на Договора и с тези на настоящия параграф.

▼ M2

Всички терминали с инсталации за товарене или разтоварване на автоцистерни се оборудват с не по-малко от една товарна площадка, която отговаря на техническите спецификации за оборудването за дънно пълнене, предвидени в приложение IV. Комисията преразглежда тези спецификации на редовни интервали и, ако е уместно, ги изменя. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 2.

▼ B

2. Разпоредбите на параграф 1 се прилагат:

- а) от датата, посочена в член 10, към новите терминали за товарене или разтоварване на пътни, железопътни и/или плавателни цистерни;
- б) три години след датата, посочена в член 10, към действащи терминали за товарене и разтоварване на пътни, железопътни и/или плавателни цистерни, ако производителността е по-голяма от 150 000 тона годишно;
- в) шест години след датата, посочена в член 10, към действащи терминали за товарене и разтоварване на пътни и железопътни цистерни, ако производителността е по-голяма от 25 000 тона годишно;
- г) девет години след датата, посочена в член 10, към всички останали действащи терминали за товарене и разтоварване на пътни и железопътни цистерни.

3. Девет години след датата, посочена в член 10, изискванията относно оборудването за дънно пълнене, посочени в приложение IV, се прилагат към всички товарни площадки в действащи инсталации за товарене или разтоварване на автоцистерни в терминалите, освен ако не се ползват от дерогация по силата на параграф 4.

4. Чрез дерогация, параграфи 1 и 3 не се прилагат:

- а) към действащи терминали с производителност по-малка от 10 хиляди тона годишно и;
- б) към нови терминали с производителност по-малка от 5 хиляди тона годишно, разположени на малки и отдалечени острови.

▼ M3

Държавите членки информират Комисията за терминалите, за които се прилага дерогация.

▼ B

5. Кралство Испания може да предостави дерогация от една година по отношение на сроковете, посочени в параграф 2, буква б).

*Член 5***Подвижни цистерни**

1. При конструирането и експлоатацията на всички подвижни цистерни се спазват следните изисквания:

▼B

- а) подвижни цистерни се конструират и експлоатират по начин, който да осигурява задържането на остатъчните пари след разтоварване на бензините;
- б) подвижните контейнери, които доставят бензини в бензиностанциите и терминалите, се конструират и експлоатират по начин, който да осигурява приемането и задържането на парите, подавани обратно към подвижни цистерни от инсталациите за съхранение в терминалите. За железопътните цистерни това изискване е задължително само в случаите на разтоварване на бензини в терминали или бензиностанции с междинно съхранение на пари;
- в) конструктивното оборудване на подвижните цистерни за задържането на посочените в букви а) и б) пари до тяхното следващо товарене, с изключение на случаите на изпускане на пари през предпазните клапани за налягане.

В случаите когато непосредствено след разтоварване на бензини, подвижните цистерни се използват за превоз на други товари (различни от бензин) и ако не е възможно да бъде осъществена регенерация или междинно съхранение на парите, се допуска тяхното вентилиране в географски области, в които вероятността съответните емисии да доведат до определени отрицателни въздействия върху околната среда и здравето на населението, е незначителна;

- г) компетентните власти на държавите-членки трябва да осигурят редовното изпитване на налягането на пътните цистерни, за да проверят тяхната херметичност, както и периодичната проверка на техните предпазни клапи за регулиране на налягането по отношение на тяхното правилно функциониране.

2. Разпоредбите на параграф 1 се прилагат:

- а) от датата, посочена в член 10, към новите пътни, железопътни и плавателни цистерни;
- б) три години след датата, посочена в член 10, към регистрирани железопътни и плавателни цистерни, в случаите на товарене на последните в терминали, чиито инсталации за товарене или разтоварване отговарят на изискванията на член 4, параграф 1;
- в) към регистрирани пътни цистерни, които се преоборудват с оглед осигуряване на възможността за тяхното дънно пълнене, в съответствие с техническите изисквания, дадени в приложение IV.

3. Чрез дерогация, разпоредбите на параграф 1, букви а), б) и в) не се прилагат за загубите на пари в резултат от измервателни операции, включващи използването на потапящи се размерни линии, по отношение на:

- а) регистрирани подвижни цистерни;
- б) нови подвижни цистерни, влезли в експлоатация по време на четирите години след датата, посочена в член 10.

Член 6

Зареждане на инсталациите за съхранение в бензиностанциите

1. Съоръженията за зареждане на инсталациите за съхранение на бензини в бензиностанциите се проектират, оборудват и експлоатират в съответствие с техническите разпоредби, посочени в приложение III.

▼B

Тези разпоредби целят намаляването на общите годишни загуби на бензини, в резултат от товаренето в инсталации за съхранение в бензиностанциите, под целевата норма за допустими емисии от 0,01 тегловни процента от производителността.

Държавите-членки могат да поддържат или да налагат по-строги мерки на цялата територия или в географски области, където е установено, че такива мерки са необходими за защитата на здравето на човека или на околната среда, поради специфични условия.

Държавите-членки могат да приемат технически мерки за намаляването на загубите на бензин, различни от онези, посочени в приложение III, ако е доказано, че такива алтернативни мерки са поне също толкова ефективни.

Държавите-членки информират другите държави-членки и Комисията за всички съществуващи мерки или за всички специални мерки, посочени в настоящия параграф, които те възнамеряват да предприемат, както и за основанията им да ги предприемат

2. Разпоредбите на параграф 1 се прилагат:

а) от датата, посочена в член 10, към новите бензиностанции;

б) три години след датата, посочена в член 10, към:

— действащите бензиностанции с производителност по-голяма от 1 000 кубични метра годишно,

— действащите бензиностанции, независимо от тяхната производителност, които са разположени в постоянно обитавани жилищни квартали и работни площадки;

в) шест години след датата, посочена в член 10, към действащите бензиностанции с производителност по-голяма от 500 кубични метра годишно;

г) девет години след датата, посочена в член 10, към всички останали действащи бензиностанции.

3. Чрез дерогация, параграфи 1 и 2 се прилагат към бензиностанции с производителност по-малка от 100 кубични метра годишно.

4. За бензиностанции с годишна производителност по-малка от 500 кубични метра годишно, държавите-членки могат да предоставят дерогация от изискванията по параграф 1, когато бензиностанцията е разположена в географска област или на място, в което вероятността, съответните емисии да доведат до определени отрицателни въздействия върху околната среда и здравето на населението, е незначителна.

▼M3

Държавите членки информират Комисията за областите, в които възнамеряват да предоставят такава дерогация, а впоследствие — за всички промени в тези области.

▼B

5. Кралство Нидерландия може да предостави дерогация от графика, посочен в параграф 2, при следните условия:

▼ B

- мерките, изисквани съгласно настоящия член са приложени като част от по-обхватна, действаща национална програма за бензиностанциите, която е насочена едновременно към различни проблеми в сферата на околната среда, като замърсяването на водите, замърсяването на въздуха, замърсяването на почвите и замърсяването от отпадъци, и чието прилагане е плътно планирано,
 - сроковете могат да бъдат променяни с максимум две години, като всички програми следва да бъдат завършени в посочения в параграф 2, буква г) срок,
 - Комисията бива нотифицирана относно решението за дерогиране от определените в параграф 2 срокове, включително цялата информация относно приложното поле и крайния срок на дерогацията.
6. Кралство Испания и Португалската република могат да предоставят дерогация от една година по отношение на срока, определен в параграф 2, буква б).

▼ M2*Член 7***Адаптиране към техническия прогрес**

С изключение на нормите за допустими емисии, предвидени в приложение II, точка 2, Комисията може да адаптира приложенията към настоящата директива към техническия прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 2.

▼ M1*Член 8***Комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет.

▼ M2

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

▼ M3*Член 9***Мониторинг и докладване**

Комисията се приканва да представи заедно със своите доклади, когато е целесъобразно, предложения за изменение на настоящата директива, включително по-специално разширяването на приложното ѝ поле с оглед включването на системите за ограничаване и регенерация на парите в инсталации за товарене и разтоварване и на корабите.

*Член 10***Транспониране в националното законодателство**

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 31 декември 1995 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

*Член 11***Заклучителна разпоредба**

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНСТАЛАЦИИТЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ В ТЕРМИНАЛИТЕ

1. Външната стена и покривът на надземните резервоари следва да имат покритие, чиято отразяваща способност, по отношение на общата слънчева радиация, е не по-малка от 70 %. Операциите по нанасяне на покритието се извършват в рамките на периодичната поддръжка на резервоарите (инсталациите за съхранение) през период не по-голям от 3 години. Държавите-членки могат да предоставят дерогация от настоящата разпоредба, когато това е необходимо за защитата на специални пейзажни области, които са били посочени от националната власт.

Горното изискване не се отнася до резервоари, които са оборудвани с инсталации за регенерация на парите, отговарящи на условията по точка 2 от приложение II.

2. Резервоарите с външен плаващ покрив се оборудват с първично уплътнение, което да обхваща пространството между стената на резервоара и външната периферия на плаващия покрив, и вторично уплътнение, разположено над първото такова. Видът на използваните уплътнения следва да осигурява задържането на 95 % от общото количество пари в сравнение със съответните резервоари с неподвижен покрив със същите размери, които не разполагат с устройства за задържане на парите (т.е. резервоари с неподвижен покрив, които са оборудвани единствено с клапани за регулиране на вътрешното налягане).

3. В случаите на задължителна регенерация на парите при товарене или разтоварване на бензини съгласно член 4 от настоящата директива (виж приложение II), всички нови инсталации за съхранение в съответните терминали следва да бъдат:

а) резервоари с неподвижен покрив, свързани с инсталация за регенерация на парите в съответствие с изискванията на приложение II; или

б) резервоари с подвижен покрив (външен или вътрешен), оборудвани с първични и вторични уплътнения, отговарящи на техническите изисквания на точка 2.

4. Действащите резервоари с неподвижен покрив следва да отговарят на следните условия:

а) да бъдат свързани с инсталации за регенерация на парите, отговарящи на изискванията на приложение II; или

б) да разполагат с вътрешен подвижен покрив (с първично уплътнение), който осигурява задържането на не по-малко от 90 % от парите, в сравнение със съответните резервоари с неподвижен покрив, със същите размери.

5. Изискванията относно инсталациите (устройствата за регенерация) за задържане на пари, посочени в точки 3 и 4, не се прилагат към резервоари с неподвижен покрив в терминали, в които е разрешено междинно съхранение на пари, съгласно точка 1 от приложение II.



ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНСТАЛАЦИИТЕ ЗА ТОВАРЕНЕ ИЛИ РАЗТОВАРВАНЕ НА БЕНЗИНИ В ТЕРМИНАЛИТЕ

1. Изтласкваните при товарене или разтоварване на подвижни цистерни пари, следва да бъдат подавани обратно, посредством херметична система към съответните инсталации за тяхната регенерация, в рамките на терминалите.

Горното изискване не се прилага при товарене или разтоварване на подвижни цистерни по открит способ в съответствие със съответните срокове.

В терминали с инсталации за товарене или разтоварване на танкери се допуска замяна на инсталациите за регенерация на парите с такива за тяхното изгаряне, в случаите, когато е технически невъзможно или опасно да се осъществи регенерация на парите, вследствие на техния обем. В такива случаи към изпусканите отпадъчни газове, получени в резултат на изгарянето, се прилагат съответните норми за допустими емисии.

В терминали с производителност по-малка от 25 000 т годишно се допуска замяна на изискването за регенерация на парите с тяхното междинно съхранение в рамките на съответния терминал.

2. Концентрацията на пари в отпадъчните газове от инсталации и съоръжения за тяхната регенерация (от газовите системи на терминалите) след съответната корекция за разреждане по време на третирането не може да превишава нормата за допустими емисии (средночасова) от 35 г/куб. м (при нормални условия) за произволно избран период от 1 час.

По отношение на инсталациите за регенерация на пари, инсталирани преди 1 януари 1993 г., Обединеното кралство може да предостави дерогация от пределната стойност от 35 г/куб. м на час, посочена в настоящото приложение, при следните условия:

- инсталациите достигат пределна стойност от 50 г/куб. м на час, измерена в съответствие със спецификациите, посочени в настоящото приложение,
- дерогацията изтича най-късно до девет години, считано от датата, посочена в член 10 от директивата,
- Комисията се уведомява за отделните инсталации, за които се прилага тази дерогация, включително и за информация относно тяхната производителност на бензин и изпускането на пари от инсталацията.

Компетентните власти на държавите-членки трябва да гарантират, че методите на измерване и анализ, както и тяхната честота, са установени.

Измерванията се извършват в продължение на един работен ден (с продължителност не по-малка от 7 часа) при нормална производителност на инсталациите за товарене или разтоварване.

Измерванията могат да бъдат периодични и непрекъснати. Периодични измервания се извършват не по-малко от 4 на час.

Общата допустима грешка при измерванията, дължаща се на вида на използваните средства и методи за измерване (включително и процедурите за калибриране), не може да превишава 10 % от стойността на определяните величини.

Долният праг на чувствителност на използваните средства за измерване не може да превишава 3 г/куб. м.

Точността на измерванията следва да бъде поне 95 % от стойността на измерваните величини.

▼B

3. Компетентните власти на държавите-членки трябва да гарантират, че свързващите линии и тръбопроводите са редовно проверяване за течове.
4. Компетентните органи на държавите-членки следва да осигурят прекъсването на операциите по товарене или разтоварване на бензин, провеждани на съответната товарна площадка, в случаите, когато се регистрира изтичане на пари. Съоръженията, които са необходими за прекъсване на операциите по товарене или разтоварване, следва да бъдат инсталирани на съответните товарни площадки.
5. В случаите, когато се разрешава товарене или разтоварване на подвижни цистерни по открит способ (например през горната им част), изходящото отворстие се държи в близост до дъното на цистерната, за да се избегне суспендирането на течността по време на операцията.



ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНСТАЛАЦИИТЕ ЗА ТОВАРЕНЕ,
РАЗТОВАРВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ В БЕНЗИНОСТАНЦИИТЕ И
ТЕРМИНАЛИТЕ С МЕЖДИННО СЪХРАНЕНИЕ НА ПАРИ**

Парите, регенерирани при товаренето на бензини в инсталации за съхранение в бензиностанциите, и в резервоарите с неподвижен покрив за междинно съхранение на парите, трябва да бъдат задържани и подавани обратно посредством херметична свързваща система към подвижните цистерни, доставяща бензин. Операциите по товарене могат да се извършват само, при условие че са налице съответните съоръжения и е осигурено тяхното правилно функциониране.



ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ АВТОЦИСТЕРНИТЕ ЗА ДЪННО ТОВАРЕНЕ И РАЗТОВАРВАНЕ, ЗАДЪРЖАНЕ НА ПАРИТЕ И ЗАЩИТА СРЕЩУ ПРЕЛИВАНЕ

1. Щуцери

- 1.1. Разположения щуцер върху товарната площадка, който осигурява течнофазовата връзка, следва да бъде женски щуцер, съответстващ на 4-инчов (101,6 мм) мъжки адаптор, инсталиран върху превозното средство и отговарящ на техническите спецификации, определени със:
 - препоръчителна практика на API 1004/Седмо издание, ноември 1988 г.

Дънно пълнене (товарене) и задържане на парите при превозни средства, които са оборудвани с цистерни от типа MC-306 (раздел 2.1.1.1 - вид на адапторите, използвани при дънно пълнене).

- 1.2. Щуцерът, осигуряващ газовофазната връзка (на системата за задържане на парите) и разположен върху товарната площадка, следва да бъде женски щуцер (с палец), който съответства на 4-инчов (101,6 мм) мъжки адаптор, инсталиран върху превозното средство и отговарящ на техническите спецификации, определени със:
 - препоръчителна практика на API 1004/ Седмо издание, ноември 1998 г.

Дънно пълнене (товарене) и задържане на парите при превозни средства, които са оборудвани с цистерни от типа MC-306 (раздел 4.1.1.2 - тип на адапторите, използвани в системите за задържане и отвеждане на парите).

2. Изисквания към товаренето/разтоварването

- 2.1. Нормалната производителност на отделните товарни площадки по отношение на течната фаза следва да бъде 2 300 л в минута (при каквито и да било обстоятелства не повече от 2 500 л в минута).
- 2.2. По време на експлоатация на терминалите в условия на върхово натоварване на системите за задържане на парите, с които са оборудвани техните товарни площадки (в това число и инсталациите за регенерация на парите), следва да генерират противоналягане не по-голямо от 55 милибара, в газофазния щуцер, от страната на превозното средство.
- 2.3. Върху всички предварително одобрени (като отговарящи на изискванията) за дънно пълнене МПС, се поставя идентификационна табела, посочваща разрешения брой товарни рами, които могат да оперират (заредат) едновременно цистерната, без това да предизвиква изпускане на пари през клапаните за регулиране на вътрешното налягане, монтирани в отделните отсеци, при условие че максималното противоналягане (обратно налягане) от инсталацията за товарене към превозното средство е 55 милибара, съгласно условията на подточка 2.2.

3. Свързване на устройствата за регистриране на заземяване/преливане

Товарната площадка следва да бъде оборудвана с устройства за контролиране и регистриране на възможно преливане. Тези устройства след тяхното свързване с превозното средство следва да генерират безопасен сигнал, който да разрешава началото на товаренето, но само при условие че в нито един отделен отсек сензорите не регистрират прекомерно високи нива на запълване:

- 3.1. Превозното средство следва да бъде свързано с контролното устройство, разположено върху товарната площадка, посредством 10-пинов електрически конектор, промишлен стандарт; мъжкият конектор следва да бъде разположен върху превозното средство, а женският такъв да бъде прикачен към подвижната рама, свързана с контролното устройство на площадката за товарене.
- 3.2. Датчиците срещу преливане (отчитащи височината на запълване) откъм страната на превозното средство могат да бъдат двужични термисторни сензори, двужични оптични сензори или петжични оптични сензори, или съвместим техен еквивалент, при условие че е гарантирано обезопасяване на системата (нейното безотказно функциониране); използваните термистори следва да имат отрицателен температурен коефициент.

▼B

- 3.3. Контролните устройства на товарните площадки трябва да гарантират използването както на дву-, така и на петжични системи от превозните средства.
- 3.4. Превозното средство се свързва с товарната площадка посредством обикновен кабел за обратна връзка от сензорите срещу преливане, който се свързва с пин 10 от мъжкия конектор през шасито, на превозното средство; пин 10 от женския конектор следва да бъде свързан с ключа, който затваря контролиращото устройство, което от своя страна е свързано с линията за заземяване, на товарната площадка.
- 3.5. Върху всички предварително одобрени (като отговарящи на изискванията) за дънно пълнене подвижни цистерни, следва да бъде поставена идентификационна табела (виж подточка 2.3), която да посочва вида на инсталираните сензори за регистриране на преливане (например дали те са дву- или петжични).

4. Разполагане на връзките

- 4.1. Конструкцията на инсталациите и съоръженията за товарене (на течната фаза) и задържане на парите следва да отговаря на следния комплект от връзки (конектори), разположен върху превозното средство.
 - 4.1.1. Височината на централната линия в адаптора на връзката за течната фаза следва да бъде: не по-голяма от 1,4 м (при празна цистерна); не по-малка от 0,5 м (при пълна цистерна), като препоръчаната височина е между 0,7 и 1,0 м.
 - 4.1.2. Хоризонталното разстояние между отделните адаптори следва да бъде не по-малко от 0,25 м (предпочитаното минимално разстояние е 0,3 м).
 - 4.1.3. Всички адаптори за течната фаза следва да бъдат разположени в пакет, чиито размери не превишават 2,5 м на дължина.
 - 4.1.4. Адапторът за газовата фаза (към системата за задържане на парите или инсталацията за тяхната регенерация), за предпочитане, следва да бъде разположен от дясната страна на адапторите за течната фаза и на височина не по-висока от 1,5 м (при празна цистерна) и не по-ниска от 0,5 м (при пълна цистерна).
- 4.2. Конекторът за заземяване/преливане следва да бъде разположен от дясната страна на течните адаптори и на височина не по-висока от 1,5 м (при празна цистерна) и не по-ниска от 0,5 м (при пълна цистерна).
- 4.3. Всички посочени връзки (устройства за свързване) следва да бъдат разположени от една и съща страна на превозното средство.

5. Предпазни ключалки**5.1. Регистриране на преливане/заземяване**

Началото на товаренето (зареждането) се разрешава само при условие че е подаден разрешителен сигнал от комбинираното устройство за контрол на преливане/заземяване.

При регистрирано преливане или загуба на заземяването на превозното средство, контролиращото устройство в товарната площадка следва да затваря клапана, който регулира товаренето от инсталацията.

5.2. Регистриране на задържането на парите

Товаренето (зареждането) се позволява само при условие че свързващият шланг на инсталацията за регенерация/междинно съхранение на парите е свързан с превозното средство и е осигурено свободното преминаване на изтласкваните пари от превозното средство към инсталацията за регенерация/междинно съхранение на съответната товарна площадка.